Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο
2019-2024

Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2016/0132(COD)

10.2.2023

ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ
1 - 90

Επικαιροποιημένη εντολή
Jorge Buxadé Villalba
(PE661.979v01-00)

σχετικά με την τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση] και την ταυτοποίηση παρανόμως διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων, σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/818

Πρόταση κανονισμού
(COM(2020)0614 – C9-0131/2020 – 2016/0132(COD))

Τροπολογία 1
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Τίτλος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση] και την ταυτοποίηση ***παρανόμως*** διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων, σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/818	Τροποποιημένη πρόταση κανονισμού του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου σχετικά με τη θέσπιση του «Eurodac» για την αντιπαραβολή βιομετρικών δεδομένων με σκοπό την αποτελεσματική εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση] και την ταυτοποίηση ***παρατύπως*** διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων, σχετικά με τις αιτήσεις αντιπαραβολής με τα δεδομένα Eurodac που υποβάλλουν οι αρχές επιβολής του νόμου των κρατών μελών και η Ευρωπόλ για σκοπούς επιβολής του νόμου, και σχετικά με την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1240 και (ΕΕ) 2019/818

Or. en

Τροπολογία 2
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 1 – Αιτιολογική σκέψη 4α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(4α) «Επιπλέον, για τους σκοπούς της αποτελεσματικής εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και σύμφωνα με τους κανόνες του, είναι αναγκαίο να επισημαίνεται σαφώς στο Eurodac το γεγονός ότι υπήρξε μετατόπιση ευθύνης	(4α) Επιπλέον, για τους σκοπούς της αποτελεσματικής εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] και σύμφωνα με τους κανόνες του, είναι αναγκαίο να επισημαίνεται σαφώς στο Eurodac το γεγονός ότι υπήρξε μετατόπιση ευθύνης

μεταξύ των κρατών μελών, και σε περιπτώσεις μετεγκατάστασης. ***Επιπροσθέτως, προκειμένου να αντικατοπτρίζονται με ακρίβεια οι υποχρεώσεις των κρατών μελών να διεξάγουν επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης και προκειμένου να βοηθούνται τα εν λόγω κράτη μέλη να αντιμετωπίζουν τις ειδικές προκλήσεις με τις οποίες αναμετρώνται, καθώς δεν μπορούν να εφαρμόζουν στα πρόσωπα που αποβιβάζονται έπειτα από τέτοιες επιχειρήσεις τα ίδια εργαλεία με αυτά που εφαρμόζουν για τις παράτυπες διελεύσεις διά ξηράς ή αέρος, είναι επίσης αναγκαίο οι υπήκοοι τρίτων χωρών ή οι απάτριδες που αποβιβάζονται έπειτα από επιχειρήσεις έρευνας και διάσωσης να καταχωρίζονται στο Eurodac ως χωριστή κατηγορία.***	μεταξύ των κρατών μελών, και σε περιπτώσεις μετεγκατάστασης.

Or. en

Τροπολογία 3
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 2 – Αιτιολογική σκέψη 5α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5α) Είναι επίσης αναγκαίο να ***θεσπιστούν διατάξεις που να διασφαλίζουν τη λειτουργία του*** εν λόγω ***συστήματος*** εντός του πλαισίου διαλειτουργικότητας το οποίο θεσπίζεται με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2019/817[25] και 2019/818[26] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου.	5α) Είναι επίσης αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι ***το*** εν λόγω σύστημα ***λειτουργεί*** εντός του πλαισίου διαλειτουργικότητας το οποίο θεσπίζεται με τους κανονισμούς (ΕΕ) 2019/817[25] και 2019/818[26] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ***βάσει των διατάξεων του τρέχοντος κανονισμού σε συμμόρφωση με τον γενικό κανονισμό 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[26α], και ιδίως τις αρχές της αναγκαιότητας, της αναλογικότητας και του περιορισμού του σκοπού που ορίζονται στον εν λόγω κανονισμό. Επιπλέον, πρέπει να θεσπιστούν σαφείς διατάξεις οι οποίες θα***

επέτρεπαν στις εντεταλμένες εθνικές αρχές των κρατών μελών, καθώς και στα όργανα της Ένωσης που έχουν πρόσβαση στο Eurodac, να βλέπουν μόνο τα δεδομένα που αφορούν αυστηρά την εκτέλεση των συγκεκριμένων καθηκόντων τους.

---

[25] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα των συνόρων και θεωρήσεων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2018/1726 και (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και των αποφάσεων 2004/512/ΕΚ και 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 27-84).

[26] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816 (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 85-135).

---

[25] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/817 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα των συνόρων και θεωρήσεων και την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΚ) αριθ. 767/2008, (ΕΕ) 2016/399, (ΕΕ) 2017/2226, (ΕΕ) 2018/1240, (ΕΕ) 2018/1726 και (ΕΕ) 2018/1861 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, και των αποφάσεων 2004/512/ΕΚ και 2008/633/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 27-84).

[26] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/818 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 20ής Μαΐου 2019, για τη θέσπιση πλαισίου διαλειτουργικότητας μεταξύ των συστημάτων πληροφοριών της ΕΕ στον τομέα της αστυνομικής και δικαστικής συνεργασίας, του ασύλου και της μετανάστευσης και για την τροποποίηση των κανονισμών (ΕΕ) 2018/1726, (ΕΕ) 2018/1862 και (ΕΕ) 2019/816 (ΕΕ L 135 της 22.5.2019, σ. 85-135).

[26a] Κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 27ης Απριλίου 2016, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα και για την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών και την κατάργηση της οδηγίας 95/46/ΕΚ (Γενικός κανονισμός για την Προστασία Δεδομένων) (ΕΕ L 119 της 4.5.2016, σ. 1).

Τροπολογία 4
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 2 – Αιτιολογική σκέψη 5β α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(5β α) Για τους σκοπούς της εκτέλεσης των καθηκόντων που ορίζονται στους κανονισμούς (ΕΕ) 2019/1896[1α] και (ΕΕ) 2021/2303[1β] του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, είναι αναγκαίο τα μέλη του μόνιμου σώματος της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής που αποστέλλονται μέσω ομάδων διαχείρισης των συνόρων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ομάδων επιστροφής, καθώς και των ομάδων στήριξης για το άσυλο του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο («ομάδες οργανισμών») να έχουν πρόσβαση στο Eurodac. Όταν ζητείται από το κράτος μέλος που φιλοξενεί μια συγκεκριμένη επιχείρηση, τα μέλη των ομάδων των οργανισμών θα πρέπει να είναι σε θέση να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν τα σχετικά δεδομένα Eurodac χρησιμοποιώντας τις λύσεις ΤΠ των κρατών μελών.
	[1α] Κανονισμός (ΕΕ) 2019/1896 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Νοεμβρίου 2019, για την Ευρωπαϊκή Συνοριοφυλακή και Ακτοφυλακή και για την κατάργηση των κανονισμών (ΕΕ) αριθ. 1052/2013 και (ΕΕ) 2016/1624 (ΕΕ L 295 της 14.11.2019, σ. 1).
	[1β] Κανονισμός (ΕΕ) 2021/2303 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 15ης Δεκεμβρίου 2021, σχετικά με τον Οργανισμό της

Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο και την κατάργηση του κανονισμού (ΕΕ) αριθ. 439/2010 (ΕΕ L 468 της 30.12.2021, σ. 1).

Or. en

Τροπολογία 5
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 2 – Αιτιολογική σκέψη 5γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(5γ) ***Ομοίως,*** για τους σκοπούς ***της διαχείρισης*** της παράτυπης μετανάστευσης***, είναι αναγκαίο να επιτραπεί στον*** eu-LISA να παράγει διασυστημικές στατιστικές χρησιμοποιώντας δεδομένα από το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS ***και*** το σύστημα εισόδου/εξόδου. Προκειμένου να προσδιοριστεί το περιεχόμενο αυτών των διασυστημικών στατιστικών, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή.».	(5γ) Για τους σκοπούς ***της παροχής βοήθειας στα κράτη μέλη για τον έλεγχο*** της παράτυπης μετανάστευσης ***και της παροχής χρήσιμων στατιστικών στους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής για την προαγωγή της τεκμηριωμένης χάραξης πολιτικής, ο*** eu-LISA ***θα πρέπει να είναι σε θέση*** να παράγει διασυστημικές στατιστικές χρησιμοποιώντας δεδομένα από ***τις σχετικές βάσεις δεδομένων της Ένωσης, και ιδίως*** το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS***,*** το σύστημα εισόδου/εξόδου. Προκειμένου να προσδιοριστεί το περιεχόμενο αυτών των διασυστημικών στατιστικών, θα πρέπει να ανατεθούν στην Επιτροπή εκτελεστικές αρμοδιότητες. Οι εν λόγω αρμοδιότητες θα πρέπει να ασκούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 182/2011 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 16ης Φεβρουαρίου 2011, για τη θέσπιση κανόνων και γενικών αρχών σχετικά με τους τρόπους ελέγχου από τα κράτη μέλη της άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων από την Επιτροπή.».

Or. en

Τροπολογία 6
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 3 – Αιτιολογική σκέψη 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Για τους σκοπούς αυτούς, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί ένα σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο θα αποτελείται από ένα κεντρικό σύστημα και από το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/818, που θα περιλαμβάνουν μηχανοργανωμένη κεντρική βάση βιομετρικών δεδομένων, καθώς και από ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης μεταξύ αυτών [του κεντρικού συστήματος και του κοινού αποθετηρίου δεδομένων ταυτότητας] και των κρατών μελών (στο εξής: επικοινωνιακή υποδομή.».	(6) Για τους σκοπούς αυτούς, είναι αναγκαίο να θεσπισθεί ένα σύστημα, γνωστό ως «Eurodac», το οποίο θα αποτελείται από ένα κεντρικό σύστημα και από το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που δημιουργήθηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/818, που θα περιλαμβάνουν μηχανοργανωμένη κεντρική βάση βιομετρικών ***και αλφαριθμητικών*** δεδομένων, καθώς και από ηλεκτρονικά μέσα διαβίβασης μεταξύ αυτών [του κεντρικού συστήματος και του κοινού αποθετηρίου δεδομένων ταυτότητας] και των κρατών μελών (στο εξής: επικοινωνιακή υποδομή).»·

Or. en

Τροπολογία 7
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 5 – Αιτιολογική σκέψη 14

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(14) Επιπλέον, προκειμένου το Eurodac να συμβάλει αποτελεσματικά στον έλεγχο της παράτυπης μετανάστευσης και στον εντοπισμό των δευτερογενών μετακινήσεων εντός της ***ΕΕ***, είναι αναγκαίο να δοθεί η δυνατότητα στο σύστημα να καταμετρά τους αιτούντες επιπλέον των αιτήσεων, συνδέοντας όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε ένα πρόσωπο, ανεξάρτητα από την κατηγορία τους, σε μία σειρά.».	(14) Επιπλέον, προκειμένου το Eurodac να συμβάλει αποτελεσματικά στον έλεγχο της παράτυπης μετανάστευσης ***προς την Ένωση*** και στον εντοπισμό των δευτερογενών μετακινήσεων εντός της ***Ένωσης***, είναι αναγκαίο να δοθεί η δυνατότητα στο σύστημα να καταμετρά τους αιτούντες επιπλέον των αιτήσεων, συνδέοντας όλα τα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν σε ένα πρόσωπο, ανεξάρτητα από την κατηγορία τους, σε μία σειρά. ***Οι εθνικές αρχές και τα όργανα της Ένωσης θα πρέπει να εξακολουθήσουν να***

	μπορούν να βλέπουν μόνο τα δεδομένα που αφορούν ειδικά την εκτέλεση των καθηκόντων τους, ακόμα και εάν τα δεδομένα συνδέονται σε μια σειρά. Αυτό δεν επηρεάζει την περίοδο διατήρησης κάθε συνόλου δεδομένων.».

Or. en

Τροπολογία 8
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 6 – Αιτιολογική σκέψη 24α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(6) Μετά την αιτιολογική σκέψη 24 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:	***διαγράφεται***
(24α) Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, υπενθυμίζεται ότι ένα πρόσωπο θα πρέπει να θεωρείται ότι διαμένει παράνομα στο έδαφος του κράτους μέλους μετεγκατάστασης αν το εν λόγω πρόσωπο δεν υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας μετά τη μετεγκατάσταση ή δεν πληροί για άλλον λόγο ή δεν πληροί πλέον τις προϋποθέσεις εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399 ή άλλες προϋποθέσεις εισόδου, παραμονής ή διαμονής στο κράτος μέλος μετεγκατάστασης.».	

Or. en

Τροπολογία 9
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 6 α (νέο) – Αιτιολογική σκέψη 24α (νέα)
β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24α α)Όταν υπήκοος τρίτης χώρας ή

άπατρις, που διαπιστώνεται ότι διαμένει παράτυπα σε κράτος μέλος, υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας ταυτόχρονα ή μετά τη σύλληψη του/της, το εν λόγω κράτος μέλος δεν θα πρέπει να απαλλάσσεται από την υποχρέωση λήψης και καταγραφής των βιομετρικών δεδομένων του εν λόγω προσώπου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 10
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 6 – Αιτιολογική σκέψη 24α β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24αβ) Όταν υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις, που έχει συλληφθεί λόγω παράτυπης διέλευσης εξωτερικών συνόρων, υποβάλλει αίτηση διεθνούς προστασίας ταυτόχρονα ή μετά τη σύλληψη του/της, το κράτος μέλος όπου έγινε η σύλληψη δεν θα πρέπει να απαλλάσσεται από την υποχρέωση λήψης και καταγραφής των βιομετρικών δεδομένων του εν λόγω προσώπου σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 11
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 6 – Αιτιολογική σκέψη 24α γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(24αγ) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να επαναχρησιμοποιούν τα βιομετρικά δεδομένα των υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που συλλαμβάνονται κατά την παράτυπη διέλευση εξωτερικών συνόρων ή που διαπιστώνεται ότι διαμένουν

παράνομα σε κράτος μέλος, τα οποία λαμβάνονται δυνάμει του παρόντος κανονισμού, με σκοπό τη διαβίβασή τους στο κεντρικό σύστημα και στο CIR σύμφωνα με τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 12
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Προοίμιο – Σημείο 6 α (νέο) – Αιτιολογική σκέψη 57 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(6α) Μετά την αιτιολογική σκέψη 57 προστίθεται η ακόλουθη αιτιολογική σκέψη:
	(57α) Για να μπορέσει ο eu-LISA να ξεκινήσει τη διαδικασία εφαρμογής όσον αφορά το Eurodac αμέσως μετά την έναρξη ισχύος του παρόντος κανονισμού, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, το Συμβούλιο και η Επιτροπή θα πρέπει να διασφαλίσουν ότι οι οικονομικοί και ανθρώπινοι πόροι που διατίθενται για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού ανέρχονται στο επίπεδο που αναφέρεται στο νομοθετικό δημοσιονομικό δελτίο της Επιτροπής σε σχέση με τον παρόντα κανονισμό.

Or. en

Τροπολογία 13
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) να συντελεί στην εφαρμογή του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός	β) να συντελεί ***στον προσδιορισμό δευτερογενών μετακινήσεων***

για την επανεγκατάσταση] υπό τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό·

επανεγκατεστημένων υπηκόων τρίτων χωρών σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση] υπό τους όρους που καθορίζονται στον παρόντα κανονισμό·

Or. en

Τροπολογία 14
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	γ α) να συνδράμει στην προστασία των παιδιών που είναι θύματα εμπορίας ανθρώπων και στην ταυτοποίηση και προστασία των αγνοούμενων παιδιών·

Or. en

Τροπολογία 15
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
δ) να ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ) μπορούν να ζητούν την αντιπαραβολή βιομετρικών και αλφαριθμητικών δεδομένων με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα για σκοπούς επιβολής του νόμου προς πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων·	δ) να ορίζει τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οι εντεταλμένες αρχές των κρατών μελών και η Ευρωπαϊκή Αστυνομική Υπηρεσία (Ευρωπόλ) μπορούν να ζητούν την αντιπαραβολή βιομετρικών και αλφαριθμητικών δεδομένων με τα δεδομένα που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα ***ή στο κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας (CIR)*** για σκοπούς επιβολής του νόμου προς πρόληψη, εξακρίβωση ή διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων·

Or. en

Τροπολογία 16
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
στ) να υποστηρίζει ***τους στόχους του Ευρωπαϊκού Συστήματος*** Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1240·	στ) να υποστηρίζει ***την ανταλλαγή πληροφοριών με το Ευρωπαϊκό Σύστημα*** Πληροφοριών και Αδειοδότησης Ταξιδιού (ETIAS), που θεσπίστηκε με τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1240·

Or. en

Τροπολογία 17
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ζ) να υποστηρίζει ***τους στόχους του Συστήματος*** Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008.	ζ) να υποστηρίζει ***την ανταλλαγή πληροφοριών με το Σύστημα*** Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις (VIS) που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 767/2008·

Or. en

Τροπολογία 18
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ζ α) να καθιστά δυνατή την παραγωγή

στατιστικών για άτομα που αναζητούν διεθνή προστασία, άτομα που εισέρχονται για σκοπούς μετεγκατάστασης ή για ανθρωπιστικούς λόγους και άτομα στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία και άτομα στα οποία έχει απορριφθεί το αίτημα χορήγησης διεθνούς προστασίας, με σκοπό την υποστήριξη της τεκμηριωμένης χάραξης ενωσιακής πολιτικής για το άσυλο και μεταναστευτικής πολιτικής.

Or. en

Τροπολογία 19
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Με την επιφύλαξη της επεξεργασίας δεδομένων που αποστέλλει στο Eurodac το κράτος μέλος προέλευσης, τα οποία είναι καταχωρισμένα σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί δυνάμει του εθνικού του δικαίου, τα βιομετρικά δεδομένα και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να υπόκεινται σε επεξεργασία από το Eurodac μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό, ***στον κανονισμό*** (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης] ***και στον κανονισμό*** (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση].».	2. Με την επιφύλαξη της επεξεργασίας δεδομένων που αποστέλλει στο Eurodac το κράτος μέλος προέλευσης, τα οποία είναι καταχωρισμένα σε βάσεις δεδομένων που έχουν δημιουργηθεί δυνάμει του εθνικού του δικαίου, τα βιομετρικά δεδομένα και άλλα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα μπορούν να υπόκεινται σε επεξεργασία από το Eurodac μόνο για τους σκοπούς που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό ***και στους κανονισμούς*** (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για την επανεγκατάσταση], ***(ΕΕ) 2019/818, (ΕΕ) XXX/XXX για την τροποποίηση του [κανονισμού VIS] και (ΕΕ) 2018/1240***.».

Or. en

Τροπολογία 20
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 2 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2α. Ο παρών κανονισμός σέβεται πλήρως την ανθρώπινη αξιοπρέπεια και τα θεμελιώδη δικαιώματα σε πλήρη συμμόρφωση με τον Χάρτη Θεμελιωδών Δικαιωμάτων της Ευρωπαϊκής Ένωσης, συμπεριλαμβανομένου του δικαιώματος στον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής, του δικαιώματος στην προστασία των δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα, του δικαιώματος στο άσυλο, του δικαιώματος στη μη επαναπροώθηση, και στην απαγόρευση των βασανιστηρίων και της απάνθρωπης ή εξευτελιστικής μεταχείρισης. Στο πλαίσιο αυτό, η επεξεργασία δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα σύμφωνα με τον παρόντα κανονισμό δεν οδηγεί σε κανενός είδους διάκριση.

Or. en

Τροπολογία 21
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 2 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 β. Το υπέρτατο συμφέρον του παιδιού θα πρέπει να αποτελεί πρωταρχικό μέλημα κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού. Σε αυτό περιλαμβάνεται η υλοποίηση των σχετικών διατάξεων και εγγυήσεων των δικαιωμάτων του παιδιού κατά την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού σε ένα άτομο που δηλώνει ότι είναι παιδί ή, κατά περίπτωση, σε ένα άτομο για το οποίο υφίστανται λόγοι να θεωρείται ότι είναι παιδί και για το οποίο δεν υφίσταται

	διαθέσιμο υποστηρικτικό αποδεικτικό υλικό για την ηλικία του· Σε περίπτωση αβεβαιότητας ως προς την ηλικία του παιδιού, οι αρχές παρέχουν στο πρόσωπο αυτό το ευεργέτημα της αμφιβολίας. Σε περίπτωση αβεβαιότητας ως προς την ηλικία προσώπου που έχει δηλώσει ότι είναι παιδί, οι αρχές παρέχουν στο πρόσωπο αυτό το ευεργέτημα της αμφιβολίας. Αυτό σημαίνει ότι, εάν είναι πιθανό το εν λόγω πρόσωπο να είναι κάτω των 6 ετών, οι αρχές αντιμετωπίζουν το εν λόγω πρόσωπο ως τέτοιο.

Or. en

Τροπολογία 22
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 2 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 γ. Όταν τα δεδομένα Eurodac αφορούν παιδί ηλικίας μικρότερης των δεκατεσσάρων ετών, τα εν λόγω δεδομένα χρησιμοποιούνται μόνο για σκοπούς επιβολής του νόμου, με εξαίρεση τους σκοπούς που σχετίζονται με την εμπορία παιδιών, εφόσον υπάρχουν πρόσθετα στοιχεία που αποδεικνύουν ότι τα εν λόγω δεδομένα είναι σημαντικά για την πρόληψη, την εξακρίβωση ή τη διερεύνηση τρομοκρατικών εγκλημάτων ή άλλων σοβαρών αξιόποινων πράξεων.

Or. en

Τροπολογία 23
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 9 – Άρθρο 1 – παράγραφος 2 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	2 δ. Τα παιδιά δεν κρατούνται για σκοπούς εξακρίβωσης ή επαλήθευσης της ταυτότητάς τους ή λήψης των βιομετρικών δεδομένων τους, ανεξαρτήτως της ηλικίας τους και του κατά πόσον έχουν χωριστεί από την οικογένειά τους ή συνοδεύονται από αυτήν. Όταν πρόκειται για παιδιά και για τις οικογένειές τους, εφαρμόζονται πάντα εναλλακτικές λύσεις πέρα από την κράτηση, που βασίζονται στην κοινότητα και δεν στερούν την ελευθερία.

Or. en

Τροπολογία 24
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 10 – στοιχείο -α (νέο) – Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο α α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	-α) στην παράγραφο 1, παρεμβάλλεται το ακόλουθο στοιχείο:
	αα) ως «υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις για τον οποίο ένα κράτος μέλος προτίθεται να εκτελέσει διαδικασία επανεγκατάστασης» νοείται ένας υπήκοος τρίτης χώρας ή άπατρις ο οποίος, έπειτα από διαδικασία επανεγκατάστασης δυνάμει της εθνικής νομοθεσίας ή του [κανονισμού (ΕΕ)XXX/XXX] [κανονισμός για την επανεγκατάσταση], εισέρχεται στο έδαφος του κράτους μέλους επανεγκατάστασης·

Or. en

Τροπολογία 25
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 10 – στοιχείο β – Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιστ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β ιστ) «CIR»: το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που θεσπίζεται με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818· ιζ)	ιστ) «CIR»: το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας που θεσπίζεται με το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 ***και που αντικαθιστά το κεντρικό σύστημα του Eurodac στον βαθμό που αποθηκεύει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στο άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού***·

Or. en

Τροπολογία 26
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 10 – στοιχείο β – Άρθρο 3 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιη α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	ιη α) «παιδί»: κάθε άνθρωπος ηλικίας κάτω των δεκαοκτώ ετών, όπως ορίζεται στη Σύμβαση για τα δικαιώματα του παιδιού.

Or. en

Τροπολογία 27
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 – Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας (CIR), που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού	γ) το κοινό αποθετήριο δεδομένων ταυτότητας (CIR), που αναφέρεται στο άρθρο 17 παράγραφος 2 του κανονισμού

2019/818·	2019/818 ***και που αντικαθιστά το κεντρικό σύστημα στον βαθμό που αποθηκεύει τα δεδομένα προσωπικού χαρακτήρα που αναφέρονται στο άρθρο 18 του εν λόγω κανονισμού***·

Or. en

Τροπολογία 28
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 – Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το CIR περιέχει τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), και στο άρθρο 14α στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ)· Τα υπόλοιπα δεδομένα Eurodac αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα.	2. Το CIR περιέχει τα δεδομένα ***προσωπικού χαρακτήρα*** που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), στο άρθρο 13 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), στο άρθρο 14 παράγραφος 2 στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ), και στο άρθρο 14α στοιχεία α) έως στ) και στοιχεία η) και θ)· Τα υπόλοιπα δεδομένα Eurodac αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα.

Or. en

Τροπολογία 29
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 – Άρθρο 4 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. 5 Η επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν πρόσωπα τα οποία καλύπτονται από το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 13 παράγραφος 1, το άρθρο 14 παράγραφος 1 και το άρθρο 14α παράγραφος 1 και η οποία πραγματοποιείται στο κεντρικό σύστημα	5. Η επεξεργασία των δεδομένων που αφορούν πρόσωπα τα οποία καλύπτονται από το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 13 παράγραφος 1, το άρθρο 14 παράγραφος 1 και το άρθρο 14α παράγραφος 1 και η οποία πραγματοποιείται στο κεντρικό σύστημα

γίνεται για λογαριασμό του κράτους μέλους προέλευσης σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός, και τα εν λόγω δεδομένα διαχωρίζονται με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα.

γίνεται για λογαριασμό του κράτους μέλους προέλευσης σύμφωνα με τους όρους που προβλέπει ο παρών κανονισμός ***σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2016/679, τον κανονισμό (ΕΕ) 2018/1725 ή την οδηγία (ΕΕ) 2016/680***, και τα εν λόγω δεδομένα διαχωρίζονται με τα κατάλληλα τεχνικά μέσα.

Or. en

Τροπολογία 30
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 – Άρθρο 4 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Όλα τα σύνολα δεδομένων που έχουν καταχωριστεί στο Eurodac και αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα συνδέονται σε μια σειρά. Όταν πραγματοποιείται ***αναζήτηση με βάση τα δακτυλικά αποτυπώματα στο σύνολο δεδομένων υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος*** και λαμβάνεται ένδειξη σύμπτωσης με τουλάχιστον ένα άλλο σύνολο δακτυλικών αποτυπωμάτων σε άλλο σύνολο δεδομένων που αντιστοιχεί στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, το Eurodac συνδέει αυτόματα τα εν λόγω σύνολα δεδομένων βάσει της αντιπαραβολής των δακτυλικών αποτυπωμάτων. ***Εάν είναι αναγκαίο, η αντιπαραβολή των δακτυλικών αποτυπωμάτων ελέγχεται και επιβεβαιώνεται από εμπειρογνώμονα δακτυλικών αποτυπωμάτων σύμφωνα με το άρθρο 26.*** Όταν το κράτος μέλος υποδοχής επιβεβαιώνει τη σύμπτωση, αποστέλλει κοινοποίηση στον eu-LISA, με την οποία επιβεβαιώνεται η διασύνδεση.	6. Όλα τα σύνολα δεδομένων που έχουν καταχωριστεί στο Eurodac και αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα συνδέονται σε μια σειρά. Όταν πραγματοποιείται ***αυτόματη αντιπαραβολή σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16*** και λαμβάνεται ένδειξη σύμπτωσης με τουλάχιστον ένα άλλο σύνολο δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων ***και εικόνας προσώπου ή μόνο δεδομένων εικόνας προσώπου*** σε άλλο σύνολο δεδομένων που αντιστοιχεί στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, το Eurodac συνδέει αυτόματα τα εν λόγω σύνολα δεδομένων βάσει της αντιπαραβολής. ***Ωστόσο, η πρόσβαση τόσο από τις εντεταλμένες εθνικές αρχές των κρατών μελών όσο και από τα εξουσιοδοτημένα όργανα της Ευρωπαϊκής Ένωσης ρυθμίζεται αυστηρά, ώστε να διασφαλίζεται αποτελεσματικά το ατομικό δικαίωμα στον σεβασμό της ιδιωτικής ζωής και στην προστασία δεδομένων. Συνεπώς, αυτή η πρόσβαση είναι χρονικά περιορισμένη και αφορά μόνο τα δεδομένα που είναι σχετικά για την***

	εκτέλεση των καθηκόντων τους. Επιπλέον, σε περίπτωση αμφιβολίας, ένας εμπειρογνώμονας ελέγχει, σύμφωνα με το άρθρο 26 παράγραφος 4 και (5), το αποτέλεσμα της αυτόματης σύγκρισης που πραγματοποιείται σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 16. Στην περίπτωση που ένα σύνολο δεδομένων που έχει καταχωριστεί στο Eurodac διαγραφεί, διαγράφεται αυτόματα και η σύνδεση στο εν λόγω σύνολο δεδομένων. Όταν το κράτος μέλος υποδοχής επιβεβαιώνει τη σύμπτωση, αποστέλλει κοινοποίηση στον eu-LISA, με την οποία επιβεβαιώνεται η διασύνδεση.

Or. en

Τροπολογία 31
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 – Άρθρο 4 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Οι κανόνες που διέπουν το Eurodac εφαρμόζονται επίσης στις ενέργειες των κρατών μελών από τη διαβίβαση των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα έως τη χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής.».	1. Οι κανόνες που διέπουν το Eurodac εφαρμόζονται επίσης στις ενέργειες των κρατών μελών από τη διαβίβαση των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα ***ή το CIR*** έως τη χρησιμοποίηση των αποτελεσμάτων της αντιπαραβολής.».

Or. en

Τροπολογία 32
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 11 α (νέο) – Άρθρο 5 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(11α) Το άρθρο 5 παράγραφος 1

αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

1. Πριν από την έναρξη της λειτουργικής χρήσης του Eurodac, ενημερώνεται κατάλληλα το πλαίσιο ασφαλείας για το επιχειρησιακό και τεχνικό περιβάλλον του Eurodac, σύμφωνα με το άρθρο 33 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1α]. Ο eu-LISA είναι υπεύθυνος για τη λειτουργική διαχείριση του Eurodac.

[1α] Κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Οκτωβρίου 2018, για την προστασία των φυσικών προσώπων έναντι της επεξεργασίας δεδομένων προσωπικού χαρακτήρα από τα θεσμικά και λοιπά όργανα και τους οργανισμούς της Ένωσης και την ελεύθερη κυκλοφορία των δεδομένων αυτών, και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 45/2001 και της απόφασης αριθ. 1247/2002/ΕΚ (ΕΕ L 295 της 21.11.2018, σ. 39).

Or. en

Τροπολογία 33
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 12 – Άρθρο 8α – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Από [την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], το κεντρικό σύστημα του Eurodac συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.	1. Από [την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού], το ***στοιχείο Eurodac του CIR*** συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο 11 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.

Τροπολογία 34
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 12 – Άρθρο 8 α – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο ***11*** του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 καθιστά δυνατή την εκτέλεση των επαληθεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού και των μεταγενέστερων επαληθεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 22 και 26 του εν λόγω κανονισμού.	2. Η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο ***20*** του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240 καθιστά δυνατή την εκτέλεση των επαληθεύσεων που προβλέπονται στο άρθρο 20 του εν λόγω κανονισμού και των μεταγενέστερων επαληθεύσεων που προβλέπονται στα άρθρα 22 και 26 του εν λόγω κανονισμού.
Για τους σκοπούς της διενέργειας των επαληθεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο ια) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240, το κεντρικό σύστημα ETIAS χρησιμοποιεί την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης για να αντιπαραβάλλει τα δεδομένα του ETIAS με τα δεδομένα του Eurodac που συλλέγονται βάσει των άρθρων 12, 13, 14 και 14α του παρόντος κανονισμού και αντιστοιχούν σε πρόσωπα που έχουν εγκαταλείψει ή έχουν απομακρυνθεί από το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης και χρησιμοποιώντας τις αντιστοιχίες που παρατίθενται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.	Για τους σκοπούς της διενέργειας των επαληθεύσεων που αναφέρονται στο άρθρο 20 παράγραφος 2 στοιχείο ια) του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240, το κεντρικό σύστημα ETIAS χρησιμοποιεί την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης για να αντιπαραβάλλει τα δεδομένα του ETIAS με τα δεδομένα του Eurodac που συλλέγονται βάσει των άρθρων 12, 13, 14 και 14α του παρόντος κανονισμού ***σε μορφή μόνο για ανάγνωση*** και αντιστοιχούν σε πρόσωπα που έχουν εγκαταλείψει ή έχουν απομακρυνθεί από το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης και χρησιμοποιώντας τις αντιστοιχίες που παρατίθενται στον πίνακα του παραρτήματος ΙΙ του παρόντος κανονισμού.
Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.	Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 24 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1240.

Or. en

Τροπολογία 35
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 12 – Άρθρο 8 β – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. ***Για τους σκοπούς του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχείο στ),*** οι εθνικές μονάδες ETIAS έχουν πρόσβαση στο Eurodac ***και μπορούν*** να το συμβουλεύονται, σε μορφή μόνο για ανάγνωση, με σκοπό την εξέταση αιτήσεων για άδεια ταξιδιού. Ειδικότερα, οι εθνικές μονάδες ETIAS μπορούν να συμβουλεύονται τα δεδομένα που αναφέρονται στα άρθρα 12, 13, 14 και 14α του παρόντος κανονισμού.	2. Οι εθνικές μονάδες ETIAS έχουν ***προσωρινή*** πρόσβαση στο Eurodac ***για*** να το συμβουλεύονται, σε μορφή μόνο για ανάγνωση, με σκοπό την εξέταση αιτήσεων για άδεια ταξιδιού. Ειδικότερα, οι εθνικές μονάδες ETIAS μπορούν να συμβουλεύονται τα δεδομένα που αναφέρονται στα άρθρα 12, 13, 14 και 14α του παρόντος κανονισμού.

Or. en

Τροπολογία 36
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 12 – Άρθρο 8γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Για τους σκοπούς της χειροκίνητης επαλήθευσης των συμπτώσεων που προκύπτουν από τις αυτοματοποιημένες αναζητήσεις οι οποίες πραγματοποιούνται από το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις σύμφωνα με τα άρθρα [9α και 9γ] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και για τους σκοπούς της εξέτασης και της λήψης αποφάσεων για αιτήσεις θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, οι αρμόδιες αρχές θεώρησης έχουν πρόσβαση στο Eurodac για να συμβουλεύονται δεδομένα σε μορφή μόνο για ανάγνωση.	Για τους σκοπούς της χειροκίνητης επαλήθευσης των συμπτώσεων που προκύπτουν από τις αυτοματοποιημένες αναζητήσεις οι οποίες πραγματοποιούνται από το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις σύμφωνα με τα άρθρα [9α και 9γ] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 και για τους σκοπούς της εξέτασης και της λήψης αποφάσεων για αιτήσεις θεώρησης σύμφωνα με το άρθρο 21 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου[1], οι αρμόδιες αρχές θεώρησης έχουν ***προσωρινή*** πρόσβαση στο Eurodac για να συμβουλεύονται δεδομένα σε μορφή μόνο για ανάγνωση.

[1] Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 810/2009 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 13ης Ιουλίου 2009, για τη θέσπιση κοινοτικού κώδικα θεωρήσεων (κώδικας θεωρήσεων) (ΕΕ L 243 της 15.9.2009, σ. 1-58).

Or. en

Τροπολογία 37
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 12 – Άρθρο 8 γ α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 8γ α
	Πρόσβαση του μόνιμου σώματος της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και των Ομάδων Υποστήριξης για το Άσυλο στο Eurodac
	1. Για τους σκοπούς της εκτέλεσης των καθηκόντων που ορίζονται στο άρθρο 40 παράγραφος 4 και στο άρθρο 55 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/1896 και στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΕ) XXX [κανονισμός για τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο], τα μέλη του μόνιμου σώματος της Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής που αποστέλλονται μέσω ομάδων διαχείρισης των συνόρων, ομάδων στήριξης για τη διαχείριση των μεταναστευτικών ροών και ομάδων επιστροφής και των ομάδων στήριξης για το άσυλο του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο («ομάδες οργανισμών») μπορούν να έχουν πρόσβαση στο Eurodac προκειμένου να λαμβάνουν και να διαβιβάζουν βιομετρικά και αλφαριθμητικά δεδομένα σύμφωνα με τα άρθρα 10 παράγραφος 3, 12α παράγραφος 2, 13 παράγραφος 7 και

	14α παράγραφος 7 του παρόντος κανονισμού.
	2. Τα μέλη των ομάδων των οργανισμών επεξεργάζονται τα δεδομένα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 μόνον εφόσον ζητηθεί από το κράτος μέλος που φιλοξενεί τη συγκεκριμένη επιχείρηση και σύμφωνα με το επιχειρησιακό σχέδιο που έχει συμφωνηθεί μεταξύ του εν λόγω κράτους μέλους και του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή του Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο, κατά περίπτωση.
	3. Κατά την επεξεργασία δεδομένων Eurodac, τα μέλη των ομάδων των οργανισμών ενεργούν εξ ονόματος και υπό τις οδηγίες των αρμόδιων αρχών του κράτους μέλους υποδοχής, όπως ορίζεται στο επιχειρησιακό σχέδιο. Εφαρμόζεται ο κανονισμός (ΕΕ) 2018/1725, και ιδίως οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στον εν λόγω κανονισμό σχετικά με τους εκτελούντες την επεξεργασία δεδομένων. Σύμφωνα με το άρθρο 30 παράγραφος 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2021/2303, ο κανονισμός (ΕΕ) 2016/679 εφαρμόζεται στα μέλη των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο.
	Or. en

Τροπολογία 38
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 8δ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Από [την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX για την τροποποίηση του κανονισμού VIS], όπως προβλέπεται στο άρθρο [9] του εν λόγω κανονισμού, το Eurodac συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που	Από [την ημερομηνία εφαρμογής του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX για την τροποποίηση του κανονισμού VIS], όπως προβλέπεται στο άρθρο [9] του εν λόγω κανονισμού, το Eurodac συνδέεται με την ευρωπαϊκή πύλη αναζήτησης που

αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο [9α] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008***, με σκοπό την*** πραγματοποίηση αναζήτησης στο Eurodac και την αντιπαραβολή των σχετικών δεδομένων του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις με τα σχετικά δεδομένα του Eurodac. Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 9 στοιχείο β) του κανονισμού 767/2008.».	αναφέρεται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/817, προκειμένου να καταστεί δυνατή η αυτοματοποιημένη επεξεργασία που αναφέρεται στο άρθρο [9α] του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 767/2008 ***και συνεπώς η*** πραγματοποίηση αναζήτησης στο Eurodac και την αντιπαραβολή των σχετικών δεδομένων του Συστήματος Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις με τα σχετικά δεδομένα του Eurodac. Οι επαληθεύσεις εκτελούνται με την επιφύλαξη των ειδικών κανόνων που προβλέπονται στο άρθρο 9 στοιχείο β) του κανονισμού 767/2008.».

Or. en

Τροπολογία 39
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό I – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Ο eu-LISA εκπονεί μηνιαίες στατιστικές για τις εργασίες του κεντρικού συστήματος, στις οποίες αναφέρονται ιδίως:	1. Ο eu-LISA εκπονεί μηνιαίες στατιστικές για τις εργασίες του κεντρικού συστήματος ***και του CIR***, στις οποίες αναφέρονται ιδίως:

Or. en

Τροπολογία 40
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο β

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
β) ο αριθμός των απορριφθέντων αιτούντων όπως προκύπτει από τη διαδικασία σύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 και σύμφωνα με το	β) ο αριθμός των απορριφθέντων αιτούντων όπως προκύπτει από τη διαδικασία σύνδεσης που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 και σύμφωνα με το

άρθρο 12 στοιχείο κδ)·	άρθρο 12 στοιχείο κδ)·

Or. en

Τροπολογία 41
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο γ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
γ) ο αριθμός των συνόλων δεδομένων που έχουν διαβιβαστεί σχετικά με τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ***και στο άρθρο 14α παράγραφος 1***·	γ) ο αριθμός των συνόλων δεδομένων που έχουν διαβιβαστεί σχετικά με τα πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 ***στον βαθμό που τα εν λόγω πρόσωπα δεν καλύπτονται από τα σύνολα δεδομένων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1,*** και στο άρθρο 14 παράγραφος 1·

Or. en

Τροπολογία 42
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 43
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ iv α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv α) στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε ένα κράτος μέλος·

Or. en

Τροπολογία 44
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο δ iv β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv β) τα οποία ήταν ανήλικα τη στιγμή που το σύνολο δεδομένων καταχωρίστηκε στο Eurodac·

Or. en

Τροπολογία 45
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv α) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 46
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε iv α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv α) στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε ένα κράτος μέλος·

Or. en

Τροπολογία 47
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ε iv β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(iv β) τα οποία ήταν ανήλικα τη στιγμή που το σύνολο δεδομένων καταχωρίστηκε στο Eurodac·

Or. en

Τροπολογία 48
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ iv

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
iv) τα οποία αποβιβάστηκαν έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης·	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 49
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ iv α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv α) στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε ένα κράτος μέλος·

Or. en

Τροπολογία 50
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο στ iv β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(iv β) τα οποία ήταν ανήλικα τη στιγμή που το σύνολο δεδομένων καταχωρίστηκε στο Eurodac·

Or. en

Τροπολογία 51
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ iv α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	iv α) στα οποία έχει χορηγηθεί διεθνής προστασία σε ένα κράτος μέλος·

Or. en

Τροπολογία 52
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ζ iv β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(iv β) τα οποία ήταν ανήλικα τη στιγμή που το σύνολο δεδομένων καταχωρίστηκε στο Eurodac·

Or. en

Τροπολογία 53
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 1 – στοιχείο ιγ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιγ) ο αριθμός αιτήσεων ***για πρόσωπα που αναφέρονται στο*** άρθρο 31·	ιγ) ο αριθμός αιτήσεων ***σύμφωνα με το*** άρθρο 31·

Or. en

Τροπολογία 54
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα μηνιαία στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ) δημοσιεύονται κάθε μήνα. Στο τέλος κάθε έτους, δημοσιεύονται από τον eu-LISA ετήσια στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ). Τα στατιστικά δεδομένα αναλύονται ανά κράτος μέλος. Τα στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) αναλύονται, όπου είναι δυνατόν, ανά έτος γέννησης και φύλο.	2. Τα μηνιαία στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ) δημοσιεύονται κάθε μήνα. Στο τέλος κάθε έτους, δημοσιεύονται από τον eu-LISA ετήσια στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχεία α) έως ιδ). Τα στατιστικά δεδομένα αναλύονται ανά κράτος μέλος. Τα στατιστικά δεδομένα για τα πρόσωπα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο γ) αναλύονται, όπου είναι δυνατόν, ανά έτος γέννησης και φύλο. ***Όλα τα δεδομένα που αφορούν άτομα ανωνυμοποιούνται και η***

	παραγωγή στατιστικών δεδομένων εξαρτάται από τις διατάξεις σχετικά με την πιθανή διόρθωση λανθασμένων δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 55
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 3 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Για τους σκοπούς της στήριξης του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχείο γ)**,** ο eu-LISA παράγει μηνιαίες διασυστημικές στατιστικές. Οι εν λόγω στατιστικές δεν επιτρέπουν την ταυτοποίηση προσώπων και θα χρησιμοποιούν δεδομένα από το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS και το σύστημα εισόδου/εξόδου.	3. Για τους σκοπούς της στήριξης του στόχου που αναφέρεται στο άρθρο 1 στοιχεία γ) ***και η),*** ο eu-LISA παράγει μηνιαίες διασυστημικές στατιστικές. Οι εν λόγω στατιστικές δεν επιτρέπουν την ταυτοποίηση προσώπων και θα χρησιμοποιούν δεδομένα από το Eurodac, το Σύστημα Πληροφοριών για τις Θεωρήσεις, το ETIAS**,** και το σύστημα εισόδου/εξόδου.

Or. en

Τροπολογία 56
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 3 – εδάφιο 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Οι στατιστικές αυτές τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, του [Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο], του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ***και των κρατών μελών***. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων, καθορίζει το περιεχόμενο των μηνιαίων διασυστημικών στατιστικών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα	Οι στατιστικές αυτές τίθενται στη διάθεση της Επιτροπής, ***του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, των κρατών μελών και των σχετικών οργανισμών της Ένωσης, και ιδίως του*** [Οργανισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο], του Ευρωπαϊκού Οργανισμού Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ***και της Ευρωπόλ***. Η Επιτροπή, μέσω εκτελεστικών πράξεων,

με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 41α παράγραφος 2.	καθορίζει το περιεχόμενο των μηνιαίων διασυστημικών στατιστικών. Οι εν λόγω εκτελεστικές πράξεις εκδίδονται σύμφωνα με τη διαδικασία εξέτασης που αναφέρεται στο άρθρο 41α παράγραφος 2. ***Τα διασυστημικά στατιστικά δεν χρησιμοποιούνται σε σχέση με πρόσωπα δεν επιτρέπουν την ταυτοποίησή προσώπων και δεν χρησιμοποιούνται για να απαγορευτεί η πρόσβαση στην επικράτεια της Ένωσης.***

Or. en

Τροπολογία 57
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο eu-LISA παρέχει στατιστικές σχετικά με ειδικές πτυχές που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις στατιστικές σύμφωνα με την παράγραφο 1 και, κατόπιν αιτήματος, τα καθιστά διαθέσιμα σε ένα κράτος μέλος και στον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο].	4. Κατόπιν αιτήματος της Επιτροπής, ο eu-LISA παρέχει στατιστικές σχετικά με ειδικές πτυχές που αφορούν την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, καθώς και τις στατιστικές σύμφωνα με την παράγραφο 1 και, κατόπιν αιτήματος, τα καθιστά διαθέσιμα σε ένα κράτος μέλος***, στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο*** και ***στους σχετικούς οργανισμούς της Ένωσης, και ιδίως*** στον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο]***, τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και την Ευρωπόλ***.

Or. en

Τροπολογία 58
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Ο eu-LISA αποθηκεύει τα δεδομένα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου, τα οποία δεν καθιστούν εφικτή την ταυτοποίηση προσώπων, για σκοπούς έρευνας και ανάλυσης***, δίνοντας έτσι τη δυνατότητα στις αρχές που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος άρθρου να λαμβάνουν εξατομικευμένες εκθέσεις και στατιστικές στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818***.	5. Ο eu-LISA αποθηκεύει***, για διάστημα που δεν υπερβαίνει τα πέντε έτη,*** τα δεδομένα που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 4 του παρόντος άρθρου, τα οποία ***σε καμία περίπτωση*** δεν καθιστούν εφικτή την ταυτοποίηση προσώπων, για σκοπούς έρευνας και ανάλυσης.

Or. en

Τροπολογία 59
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Η πρόσβαση στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 παρέχεται στον eu-LISA, στην Επιτροπή***, στον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο]*** και στις αρχές που ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2. Πρόσβαση μπορεί επίσης να παρέχεται σε εξουσιοδοτημένους χρήστες ***άλλων*** οργανισμών του τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων, αν η πρόσβαση αυτή είναι σημαντική για την εκτέλεση των καθηκόντων τους.»·	6. Η πρόσβαση στο κεντρικό αποθετήριο για την υποβολή εκθέσεων και την κατάρτιση στατιστικών που αναφέρεται στο άρθρο 39 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818 παρέχεται στον eu-LISA, στην Επιτροπή και στις αρχές που ορίζονται από κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 2. Πρόσβαση μπορεί επίσης να παρέχεται σε εξουσιοδοτημένους χρήστες ***των σχετικών*** οργανισμών ***της Ένωσης*** του τομέα της δικαιοσύνης και των εσωτερικών υποθέσεων***, και ιδίως στον [Οργανισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το Άσυλο], τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής και την Ευρωπόλ,*** αν η πρόσβαση αυτή είναι σημαντική για την εκτέλεση των

καθηκόντων τους.

Or. en

Τροπολογία 60
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 13 – Άρθρο 9 – παράγραφος 6 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	6 α. Για τη διασφάλιση της ακρίβειας των δεδομένων που συλλέγονται και της ποιότητας των στατιστικών που παράγονται, η παραγωγή στατιστικών δεδομένων συνοδεύεται από αυστηρούς κανόνες που απαιτούν τη διόρθωση των εσφαλμένων δεδομένων από τα κράτη μέλη εντός συγκεκριμένων προθεσμιών.

Or. en

Τροπολογία 61
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 14 – Άρθρο 10 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει τα βιομετρικά δεδομένα κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών ***κατά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής] ή, αν τα βιομετρικά δεδομένα δεν ήταν δυνατόν να ληφθούν κατά τον έλεγχο διαλογής ή αν ο αιτών δεν υποβλήθηκε σε έλεγχο διαλογής,*** κατά την καταχώριση της αίτησης διεθνούς προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου] και	1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει***, με ευαίσθητο ως προς την προστασία τρόπο,*** τα βιομετρικά δεδομένα κάθε αιτούντος διεθνή προστασία ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών***:***

τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό ***και*** το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων, μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 στοιχεία ***γ) έως ιστ) του παρόντος κανονισμού***, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.

α) κατά την καταχώριση της αίτησης διεθνούς προστασίας που αναφέρεται στο άρθρο 27 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαδικασία ασύλου]·

β) κατά την υποβολή αίτησης παροχής διεθνούς προστασίας, όταν η αίτηση υποβάλλεται σε συνοριακό σημείο διέλευσης ή σε ζώνη διέλευσης από πρόσωπο που δεν πληροί τις προϋποθέσεις εισόδου που ορίζονται στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΕ) 2016/399.

Κάθε κράτος μέλος τα διαβιβάζει, το συντομότερο δυνατό ***αλλά*** το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων ***του αιτούντος διεθνή προστασία***, μαζί με τα δεδομένα που αναφέρονται στο άρθρο 12 ***παράγραφος 1***, στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2.

Or. en

Τροπολογία 62
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 14 – Άρθρο 10 – παράγραφος 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από τα μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και	3. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά ***και αλφαριθμητικά*** δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από τα ***ειδικά εκπαιδευμένα*** μέλη των ομάδων

Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο].	Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο].

Or. en

Τροπολογία 63
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 14 – Άρθρο 10 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.».	4. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 ***και σύμφωνα με τους περιορισμούς που θεσπίζει***.»

Or. en

Τροπολογία 64
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 14 – Άρθρο 10 – παράγραφος 4 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	4α. Τα βιομετρικά δεδομένα των ανηλίκων από την ηλικία των έξι ετών λαμβάνονται από υπαλλήλους που είναι ειδικά εκπαιδευμένοι για να λαμβάνουν τα βιομετρικά δεδομένα του ανηλίκου με φιλικό και ευαίσθητο προς το παιδί τρόπο

και με πλήρη σεβασμό του συμφέροντος του παιδιού και των διασφαλίσεων που προβλέπονται στη Σύμβαση των Ηνωμένων Εθνών για τα δικαιώματα του παιδιού.

Το παιδί συνοδεύεται κατά τη λήψη των βιομετρικών του στοιχείων από ένα ενήλικο μέλος της οικογένειας, εφόσον είναι παρόν. Ο ασυνόδευτος ανήλικος συνοδεύεται από επίτροπο, εκπρόσωπο ή, στην περίπτωση που δεν έχει οριστεί εκπρόσωπος, από άτομο εκπαιδευμένο να διασφαλίζει το συμφέρον του ανηλίκου και την γενική ευημερία του κατά την λήψη των βιομετρικών δεδομένων του. Αυτό το εκπαιδευμένο άτομο δεν είναι ο υπάλληλος που είναι αρμόδιος για τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων, ενεργεί ανεξάρτητα και δεν λαμβάνει εντολές ούτε από τον υπάλληλο ούτε από την υπηρεσία που είναι αρμόδια για τη λήψη των βιομετρικών δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 65
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16 – Άρθρο 12 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Στο κεντρικό σύστημα ***και***, κατά περίπτωση, στο CIR καταχωρίζονται μόνο τα εξής δεδομένα:	Στο κεντρικό σύστημα ***ή***, κατά περίπτωση, στο CIR καταχωρίζονται μόνο τα εξής δεδομένα, ***σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2***:

Or. en

Τροπολογία 66
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16 – Άρθρο 12 – στοιχείο ιε

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιε) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·	ιε) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR ***σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2:***

Or. en

Τροπολογία 67
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16 – Άρθρο 12 – σημείο v

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
v) το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια ***μετά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής] ή*** έπειτα από εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]·	v) το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια έπειτα από εξέταση σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης]·

Or. en

Τροπολογία 68
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16 – Άρθρο 12 – παράγραφος 3 (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	3. Το κράτος μέλος προέλευσης που κατέληξε στο συμπέρασμα ότι η απειλή για την εσωτερική ασφάλεια που εντοπίστηκε μετά από εξέταση σύμφωνα

με το άρθρο 8 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX (κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης) δεν ισχύει πλέον, διαγράφει την επισήμανση ασφάλειας από το σύνολο δεδομένων. Το κεντρικό σύστημα, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά τη διαγραφή της επισήμανσης ασφάλειας από άλλο κράτος μέλος προέλευσης που οδήγησε σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 13 παράγραφος 1, στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14α παράγραφος 1, ενημερώνει όλα τα κράτη μέλη σχετικά με την εν λόγω διαγραφή. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης διαγράφουν επίσης την επισήμανση ασφάλειας στο αντίστοιχο σύνολο δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 69
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16α (νέο) – Άρθρο 12α (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 12α
	Συλλογή και διαβίβαση δεδομένων δακτυλικών αποτυπωμάτων και εικόνων προσώπου
	1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα δακτυλικά αποτυπώματα όλων των δακτύλων και καταγράφει εικόνα προσώπου κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδα ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που έχει εκτελέσει διαδικασία επανεγκατάστασης, όταν εισέρχεται στο έδαφός του. Κάθε κράτος μέλος διαβιβάζει τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα, μαζί με τα άλλα δεδομένα που

αναφέρονται στο άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΕ).../..., στο κεντρικό σύστημα.

Όταν ένα κράτος μέλος δεν συμμορφώνεται με την απαίτηση για άμεση λήψη των βιομετρικών δεδομένων προσώπων, όπως αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο της παρούσας παραγράφου, δεν απαλλάσσεται από την υποχρέωση να λάβει τα βιομετρικά δεδομένα και να τα διαβιβάσει στο κεντρικό σύστημα. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων σε ποιότητα που διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος επανεγκατάστασης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα του αιτούντος και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, όταν δεν είναι δυνατό να ληφθούν τα δακτυλικά αποτυπώματα ή/και εικόνα προσώπου υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδα για τον οποίο ένα κράτος μέλος προτίθεται να εκτελέσει διαδικασία μετεγκατάστασης λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, τα κράτη μέλη λαμβάνουν και διαβιβάζουν τα εν λόγω δακτυλικά αποτυπώματα, την εικόνα προσώπου ή και τα δύο το συντομότερο δυνατό, το αργότερο δε εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Or. en

Τροπολογία 70
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 16 β (νέο) – Άρθρο 12 β (νέο)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	Άρθρο 12β
	Καταχώριση δεδομένων
	Στο κεντρικό σύστημα καταχωρίζονται μόνο τα εξής δεδομένα:
	α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·
	β) η εικόνα προσώπου·
	γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·
	δ) η ιθαγένεια ή οι ιθαγένειες·
	ε) ο τόπος και η ημερομηνία γέννησης,
	στ) το κράτος μέλος επανεγκατάστασης, ο τόπος και η ημερομηνία καταχώρισης·
	ζ) το φύλο·
	η) κατά περίπτωση, ο τύπος και ο αριθμός ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου· ο κωδικός τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και η διάρκεια ισχύος,
	θ) ο αριθμός μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·
	ι) η ημερομηνία λήψεως των δακτυλικών αποτυπωμάτων ή/και εικόνας προσώπου,
	ια) η ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα,
	ιβ) ο αναγνωριστικός αριθμός του χειριστή.
	Or. en

Τροπολογία 71
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 17 – Άρθρο 13 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την παράνομη διάβαση διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα και ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή ο οποίος παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.	1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα ***και με ευαίσθητο ως προς την προστασία τρόπο*** τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που συλλαμβάνεται από τις αρμόδιες αρχές ελέγχου κατά την παράνομη διάβαση διά ξηράς, θαλάσσης ή αέρος των συνόρων του εν λόγω κράτους μέλους, προερχόμενου από τρίτη χώρα και ο οποίος δεν επαναπροωθείται ή ο οποίος παραμένει στο έδαφος των κρατών μελών και δεν τελεί υπό κράτηση, περιορισμό ή φυλάκιση καθ' όλη την περίοδο που μεσολαβεί από τη σύλληψη μέχρι την απομάκρυνσή του βάσει της απόφασης επαναπροώθησης.

Or. en

Τροπολογία 72
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 17 – Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία σύλληψης, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα ***και***, κατά περίπτωση, στο CIR τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οποίος δεν επαναπροωθείται:	2. Το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία σύλληψης, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα ***ή***, κατά περίπτωση, στο CIR, ***σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2***, τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1, ο οποίος δεν επαναπροωθείται:

Or. en

Τροπολογία 73
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 17 – Άρθρο 13 – παράγραφος 2 – στοιχείο ιη

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιη) το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής].	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 74
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 17 – Άρθρο 13 – παράγραφος 7

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
7. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από τα μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο].	7. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά ***και αλφαριθμητικά*** δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από τα μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την εκτέλεση των καθηκόντων και την άσκηση των αρμοδιοτήτων σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο].

Or. en

Τροπολογία 75
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 17 – Άρθρο 13 – παράγραφος 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
8. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.	8. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 ***και σύμφωνα με τους περιορισμούς που θεσπίζει***.

Or. en

Τροπολογία 76
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 18 – Άρθρο 14 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφός του.	1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα ***και με ευαίσθητο ως προς την προστασία τρόπο*** τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που διαμένει παράνομα στο έδαφός του.

Or. en

Τροπολογία 77
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 18 – Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – εισαγωγικό μέρος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών αφότου διαπιστωθεί ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις διαμένει παράνομα στο έδαφός του, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση,	2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών αφότου διαπιστωθεί ότι ο υπήκοος τρίτης χώρας ή ο άπατρις διαμένει παράνομα στο έδαφός του, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση,

στο CIR τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:	στο CIR***, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2,*** τα ακόλουθα δεδομένα σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:

Or. en

Τροπολογία 78
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 18 – Άρθρο 14 – παράγραφος 2 – στοιχείο ιθ

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
ιθ) κατά περίπτωση, το γεγονός ότι το πρόσωπο θα μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής].	***διαγράφεται***

Or. en

Τροπολογία 79
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 18 – Άρθρο 14 – παράγραφος 6

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
6. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.	6. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6 ***και σύμφωνα με τους περιορισμούς που θεσπίζει***.

Or. en

Τροπολογία 80
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Σημείο 19 – Κεφάλαιο IV α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
(19) Μετά το άρθρο 14 προστίθεται το ακόλουθο κεφάλαιο:	***διαγράφεται***
«ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ α	*(Η τροπολογία αφορά το σύνολο του κειμένου. Η έγκρισή της απαιτεί αντίστοιχες προσαρμογές σε όλο το κείμενο.)*
ΥΠΗΚΟΟΙ ΤΡΙΤΩΝ ΧΩΡΩΝ Ή ΑΠΑΤΡΙΔΕΣ ΠΟΥ ΑΠΟΒΙΒΑΣΤΗΚΑΝ ΕΠΕΙΤΑ ΑΠΟ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗ ΕΡΕΥΝΑΣ ΚΑΙ ΔΙΑΣΩΣΗΣ	
Άρθρο 14α	
Συλλογή και διαβίβαση βιομετρικών δεδομένων	
1. Κάθε κράτος μέλος λαμβάνει πάραυτα τα βιομετρικά δεδομένα κάθε υπηκόου τρίτης χώρας ή απάτριδος ηλικίας τουλάχιστον έξι ετών που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης όπως ορίζεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης].	
2. Το οικείο κράτος μέλος, το συντομότερο δυνατό και το αργότερο εντός 72 ωρών μετά την ημερομηνία αποβίβασης, διαβιβάζει στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR τα ακόλουθα στοιχεία σχετικά με κάθε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, όπως αναφέρεται στην παράγραφο 1:	
α) τα δεδομένα δακτυλικών αποτυπωμάτων·	
β) την εικόνα προσώπου·	
γ) το επώνυμο ή τα επώνυμα και το όνομα ή τα ονόματα, το ονοματεπώνυμο του προσώπου κατά τη γέννηση, τυχόν ονοματεπώνυμα που έχουν χρησιμοποιηθεί κατά το παρελθόν και	

τυχόν ψευδώνυμα, τα οποία μπορούν να εισάγονται χωριστά·

δ) την ιθαγένεια ή τις ιθαγένειες·

ε) την ημερομηνία γέννησης·

στ) τον τόπο γέννησης·

ζ) το κράτος μέλος προέλευσης, τον τόπο και την ημερομηνία αποβίβασης·

η) το φύλο·

θ) κατά περίπτωση, τον τύπο και τον αριθμό ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου· τον κωδικό τριών γραμμάτων της χώρας έκδοσης και την ημερομηνία λήξης·

ι) κατά περίπτωση, σαρωμένο έγχρωμο αντίγραφο ταυτότητας ή ταξιδιωτικού εγγράφου μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του ή, αν δεν είναι διαθέσιμο, άλλο έγγραφο που να διευκολύνει την ταυτοποίηση του υπηκόου τρίτης χώρας ή του απάτριδος μαζί με ένδειξη της γνησιότητάς του·

ια) τον αριθμό μητρώου τον οποίο χρησιμοποίησε το κράτος μέλος προέλευσης·

ιβ) την ημερομηνία λήψης των βιομετρικών δεδομένων·

ιγ) την ημερομηνία διαβίβασης των δεδομένων στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR·

ιδ) τον αναγνωριστικό αριθμό του χειριστή·

ιε) ενδεχομένως, σύμφωνα με την παράγραφο 6, την ημερομηνία κατά την οποία το ενδιαφερόμενο πρόσωπο απομακρύνθηκε από το έδαφος των κρατών μελών·

ιστ) το κράτος μέλος μετεγκατάστασης σύμφωνα με το άρθρο 14β παράγραφος 1·

ιζ) κατά περίπτωση, το γεγονός ότι χορηγήθηκε βοήθεια για οικειοθελή επιστροφή και επανένταξη.

ιη) το γεγονός ότι το πρόσωπο θα

μπορούσε να συνιστά απειλή για την εσωτερική ασφάλεια μετά τον έλεγχο διαλογής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τον έλεγχο διαλογής].

4. Η μη τήρηση της προθεσμίας των 72 ωρών που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος άρθρου δεν απαλλάσσει τα κράτη μέλη από την υποχρέωση να λάβουν και να διαβιβάσουν τα βιομετρικά δεδομένα στο CIR. Όταν η κατάσταση των άκρων των δακτύλων δεν επιτρέπει τη λήψη δακτυλικών αποτυπωμάτων των οποίων η ποιότητα να διασφαλίζει την κατάλληλη αντιπαραβολή δυνάμει του άρθρου 26, το κράτος μέλος προέλευσης λαμβάνει εκ νέου τα δακτυλικά αποτυπώματα των προσώπων που αποβιβάζονται, όπως περιγράφεται στην παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, και τα επαναδιαβιβάζει το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφού ληφθούν εκ νέου επιτυχώς.

5. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, όταν δεν είναι δυνατόν να ληφθούν τα βιομετρικά δεδομένα του αποβιβασθέντος προσώπου λόγω μέτρων για τη διασφάλιση της υγείας του ή για την προστασία της δημόσιας υγείας, το οικείο κράτος μέλος λαμβάνει και διαβιβάζει τα εν λόγω βιομετρικά δεδομένα το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 48 ωρών αφότου εκλείψουν οι συγκεκριμένοι λόγοι υγείας.

Σε περίπτωση σοβαρών τεχνικών προβλημάτων, τα κράτη μέλη μπορούν να παρατείνουν έως και κατά 48 ώρες την προθεσμία των 72 ωρών που ορίζεται στην παράγραφο 2, προκειμένου να εκτελέσουν τα εθνικά τους σχέδια αδιάλειπτης λειτουργίας.

6. Μόλις το κράτος μέλος προέλευσης διασφαλίσει ότι το ενδιαφερόμενο πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί στο Eurodac σύμφωνα με την παράγραφο 1

έχει εγκαταλείψει το έδαφος των κρατών μελών σύμφωνα με απόφαση επιστροφής ή διαταγή απομάκρυνσης, ενημερώνει το σύνολο των δεδομένων του που έχει καταγραφεί σύμφωνα με την παράγραφο 2 όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας την ημερομηνία της απομάκρυνσής του ή την ημερομηνία αναχώρησης του προσώπου αυτού από το έδαφος.

7. Όταν ζητείται από το οικείο κράτος μέλος, τα βιομετρικά δεδομένα μπορούν επίσης να ληφθούν και να διαβιβαστούν για λογαριασμό του εν λόγω κράτους μέλους από μέλη των ομάδων Ευρωπαϊκής Συνοριοφυλακής και Ακτοφυλακής ή από εμπειρογνώμονες των ομάδων υποστήριξης για το άσυλο κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων και την εκτέλεση των καθηκόντων τους σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) 2019/1896 και τον κανονισμό (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός σχετικά με τον Οργανισμό της ΕΕ για το Άσυλο].

8. Κάθε σύνολο δεδομένων τα οποία συλλέγονται και διαβιβάζονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 συνδέεται με άλλα σύνολα δεδομένων που αντιστοιχούν στον ίδιο υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα σε σειρά, όπως ορίζεται στο άρθρο 4 παράγραφος 6.

9. Ένα σύνολο δεδομένων σύμφωνα με την παράγραφο 1 θεωρείται ότι έχει δημιουργηθεί για τους σκοπούς του άρθρου 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΕ) 818/2019 όταν καταχωρίζονται όλα τα δεδομένα που αναφέρονται στα στοιχεία α) έως στ) και στο στοιχείο η).».

Or. en

Τροπολογία 81
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 20 – Άρθρο 14β – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Μόλις το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ***υποχρεωθεί να μετεγκαταστήσει το ενδιαφερόμενο πρόσωπο*** σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το επωφελούμενο κράτος μέλος επικαιροποιεί το σύνολο δεδομένων του που έχει καταχωρίσει σύμφωνα με το άρθρο 12, ***13, 14 ή 14α*** του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας το κράτος μέλος μετεγκατάστασης.	1. Μόλις το κράτος μέλος μετεγκατάστασης ***αποφασίσει*** σύμφωνα με το άρθρο 57 παράγραφος 7 του κανονισμού (ΕΕ) XXX/XXX [κανονισμός για τη διαχείριση του ασύλου και της μετανάστευσης], το επωφελούμενο κράτος μέλος επικαιροποιεί το σύνολο δεδομένων του που έχει καταχωρίσει σύμφωνα με το άρθρο 12 ***ή 13*** του παρόντος κανονισμού όσον αφορά το ενδιαφερόμενο πρόσωπο, προσθέτοντας το κράτος μέλος μετεγκατάστασης.

Or. en

Τροπολογία 82
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 21 (-α) (νέο) – Άρθρο 17 – παράγραφος 1 α (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	1α. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 12α, κάθε σύνολο δεδομένων σχετικά με υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα για τον οποίο ένα κράτος μέλος προτίθεται να εκτελέσει διαδικασία επανεγκατάστασης, αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα για πέντε έτη από την ημερομηνία λήψεως των βιομετρικών δεδομένων του.

Or. en

Τροπολογία 83
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 21 β) – Άρθρο 17 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Μετά τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης των δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3α του παρόντος άρθρου, τα δεδομένα των υποκειμένων των δεδομένων διαγράφονται από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR.».	4. Μετά τη λήξη των περιόδων αποθήκευσης των δεδομένων που αναφέρονται στις παραγράφους 1 έως 3α του παρόντος άρθρου, τα δεδομένα των υποκειμένων των δεδομένων διαγράφονται ***αυτόματα*** από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR.».

Or. en

Τροπολογία 84
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 22 – Άρθρο 19 – τίτλος

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
Σήμανση ***και κλείδωμα*** των δεδομένων	Σήμανση δεδομένων

Or. en

Τροπολογία 85
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 22 – Άρθρο 19 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α), το κράτος μέλος προέλευσης που έχει χορηγήσει διεθνή προστασία σε πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί προηγουμένως στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις καθοριζόμενες από τον eu-LISA απαιτήσεις που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό	1. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο α) ***και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο β)***, το κράτος μέλος προέλευσης που έχει χορηγήσει διεθνή προστασία σε πρόσωπο του οποίου τα δεδομένα είχαν καταχωριστεί προηγουμένως στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR κατ' εφαρμογή του άρθρου 12 ***ή 12α*** επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις καθοριζόμενες από τον eu-LISA απαιτήσεις που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό

σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 με σκοπό τη διαβίβαση βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 , στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14α παράγραφος 1. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.	σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 ***και το άρθρο 17 παράγραφος 1α*** με σκοπό τη διαβίβαση βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1, ***στο άρθρο 12 στοιχείο β),*** στο άρθρο 13 παράγραφος 1 , στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14α παράγραφος 1. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 86
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 22 – Άρθρο 19 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
2. Τα δεδομένα των δικαιούχων διεθνούς προστασίας που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) έως ότου τα δεδομένα αυτά διαγραφούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, το CIR σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.	2. Τα δεδομένα των δικαιούχων διεθνούς προστασίας που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR***, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2,*** και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 1 του παρόντος άρθρου, διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) έως ότου τα δεδομένα αυτά διαγραφούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, το CIR σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.

Or. en

Τροπολογία 87
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 22 – Άρθρο 19 – παράγραφος 4

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
4. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α) ***και γ)***, το κράτος μέλος προέλευσης που έχει εκδώσει τίτλο διαμονής σε ***παρανόμως*** διαμένοντα υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 και το άρθρο 14 παράγραφος 2 ***ή σε υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα, που αποβιβάζεται έπειτα από επιχείρηση έρευνας και διάσωσης του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 14α παράγραφος 2*** επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του eu-LISA που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2, 3 και 3α για σκοπούς διαβίβασης βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1***, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 , στο άρθρο 14 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 14α παράγραφος 1***. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.	4. Για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 ***στοιχείο α)***, το κράτος μέλος προέλευσης που έχει εκδώσει τίτλο διαμονής σε ***παρατύπως*** διαμένοντα υπήκοο τρίτης χώρας ή απάτριδα του οποίου τα δεδομένα είχαν προηγουμένως καταχωριστεί στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 2 και το άρθρο 14 παράγραφος 2 επιθέτει σήμανση στα οικεία δεδομένα σύμφωνα με τις απαιτήσεις του eu-LISA που διέπουν την ηλεκτρονική επικοινωνία με το κεντρικό σύστημα. Η εν λόγω σήμανση αποθηκεύεται στο κεντρικό σύστημα σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 2, 3 και 3α για σκοπούς διαβίβασης βάσει των άρθρων 15 και 16. Το κεντρικό σύστημα ενημερώνει, το συντομότερο δυνατόν και το αργότερο εντός 72 ωρών, όλα τα κράτη μέλη προέλευσης σχετικά με τη σήμανση δεδομένων από άλλο κράτος μέλος προέλευσης τα οποία οδήγησαν σε σύμπτωση με δεδομένα που είχαν διαβιβαστεί από τα κράτη αυτά σε σχέση με πρόσωπα που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 1 ***ή στο άρθρο 13 παράγραφος 1***. Τα εν λόγω κράτη μέλη προέλευσης επιθέτουν επίσης σήμανση στα αντίστοιχα σύνολα δεδομένων.

Or. en

Τροπολογία 88
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 22 – Άρθρο 19 – παράγραφος 5

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
5. Τα δεδομένα των ***παρανόμως*** διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), έως ότου τα εν λόγω δεδομένα απαλειφθούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.	5. Τα δεδομένα των ***παρατύπως*** διαμενόντων υπηκόων τρίτων χωρών ή απάτριδων που αποθηκεύονται στο κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, στο CIR και σημαίνονται σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος άρθρου διατίθενται προς αντιπαραβολή για τους σκοπούς που ορίζονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ), έως ότου τα εν λόγω δεδομένα απαλειφθούν αυτομάτως από το κεντρικό σύστημα και, κατά περίπτωση, από το CIR, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 4.

Or. en

Τροπολογία 89
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 25 – Άρθρο 28 – παράγραφος 3α

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
3α. Η πρόσβαση για σκοπούς αναζήτησης στα δεδομένα του Eurodac που είναι αποθηκευμένα στο CIR χορηγείται στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους και στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των οργανισμών της Ένωσης που είναι αρμόδια για τους συγκεκριμένους σκοπούς οι οποίοι ορίζονται στα άρθρα 20 και 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818. Η εν λόγω	3α. Η πρόσβαση για σκοπούς αναζήτησης στα δεδομένα του Eurodac που είναι αποθηκευμένα στο CIR χορηγείται στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των ***αρμόδιων*** εθνικών αρχών κάθε κράτους μέλους και στο δεόντως εξουσιοδοτημένο προσωπικό των οργανισμών της Ένωσης που είναι αρμόδια για τους συγκεκριμένους σκοπούς οι οποίοι ορίζονται στα άρθρα 20 και 21 του κανονισμού (ΕΕ) 2019/818. Η εν λόγω

πρόσβαση περιορίζεται στον βαθμό που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων των ανωτέρω εθνικών αρχών και οργάνων της Ένωσης σύμφωνα με τους σκοπούς αυτούς και είναι ανάλογη προς τους επιδιωκόμενους στόχους.	πρόσβαση περιορίζεται στον βαθμό που είναι αναγκαία για την εκτέλεση των καθηκόντων των ανωτέρω εθνικών αρχών και οργάνων της Ένωσης σύμφωνα με τους σκοπούς αυτούς και είναι ανάλογη προς τους επιδιωκόμενους στόχους.

Or. en

Τροπολογία 90
Jorge Buxadé Villalba

Πρόταση κανονισμού
Διατακτικό – Σημείο 26 α (νέο) – Άρθρο 34 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή	*Τροπολογία*
	(26α) Το άρθρο 34 παράγραφος 1 τροποποιείται ως εξής:
	1. Οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων, έκαστος στο πεδίο των αντίστοιχων αρμοδιοτήτων του, συνεργάζονται ενεργά στο πλαίσιο των ευθυνών τους και διασφαλίζουν τη συντονισμένη εποπτεία του Eurodac. Οι εθνικές εποπτικές αρχές και ο Ευρωπαίος Επόπτης Προστασίας Δεδομένων εφαρμόζουν ενιαίο μοντέλο συντονισμένης εποπτείας, όπως προβλέπεται στο άρθρο 62 του κανονισμού (ΕΕ) 2018/1725, για τις κοινές πράξεις των εποπτικών αρχών.

Or. en

ΤΕΛΙΚΗ ΨΗΦΟΦΟΡΙΑ ΜΕ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΚΛΗΣΗ ΣΤΗΝ ΑΡΜΟΔΙΑ ΕΠΙ ΤΗΣ ΟΥΣΙΑΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

39	**+**
PPE	Magdalena Adamowicz, François-Xavier Bellamy, Vladimír Bilčík, Vasile Blaga, Karolin Braunsberger-Reinhold, Lena Düpont, Andrzej Halicki, Jeroen Lenaers, Lukas Mandl, Nadine Morano, Paulo Rangel, Sara Skyttedal, Axel Voss, Javier Zarzalejos, Tomáš Zdechovský
S&D	Elena Yoncheva
RENEW	Abir Al-Sahlani, Malik Azmani, Lucia Ďuriš Nicholsonová, Sophia in 't Veld, Irena Joveva, Fabienne Keller, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Maite Pagazaurtundúa, Dragoş Tudorache
ID	Patricia Chagnon, Nicolaus Fest, Jean-Paul Garraud, Laura Huhtasaari, Annalisa Tardino, Tom Vandendriessche
ECR	Joachim Stanisław Brudziński, Jorge Buxadé Villalba, Patryk Jaki, Assita Kanko, Margarita de la Pisa Carrión, Jadwiga Wiśniewska
NI	Milan Uhrík

15	**-**
S&D	Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Theresa Muigg
VERTS/ALE	Saskia Bricmont, Damien Carême, Gwendoline Delbos-Corfield, Alice Kuhnke, Ana Miranda, Diana Riba i Giner, Tineke Strik
THE LEFT	Malin Björk, Cornelia Ernst, Sira Rego, Miguel Urbán Crespo
NI	Laura Ferrara

7	**0**
S&D	Katarina Barley, Delara Burkhardt, Evin Incir, Dietmar Köster, Domènec Ruiz Devesa, Isabel Santos, Birgit Sippel

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων συμβόλων:
+ : υπέρ
- : κατά
0 : αποχή